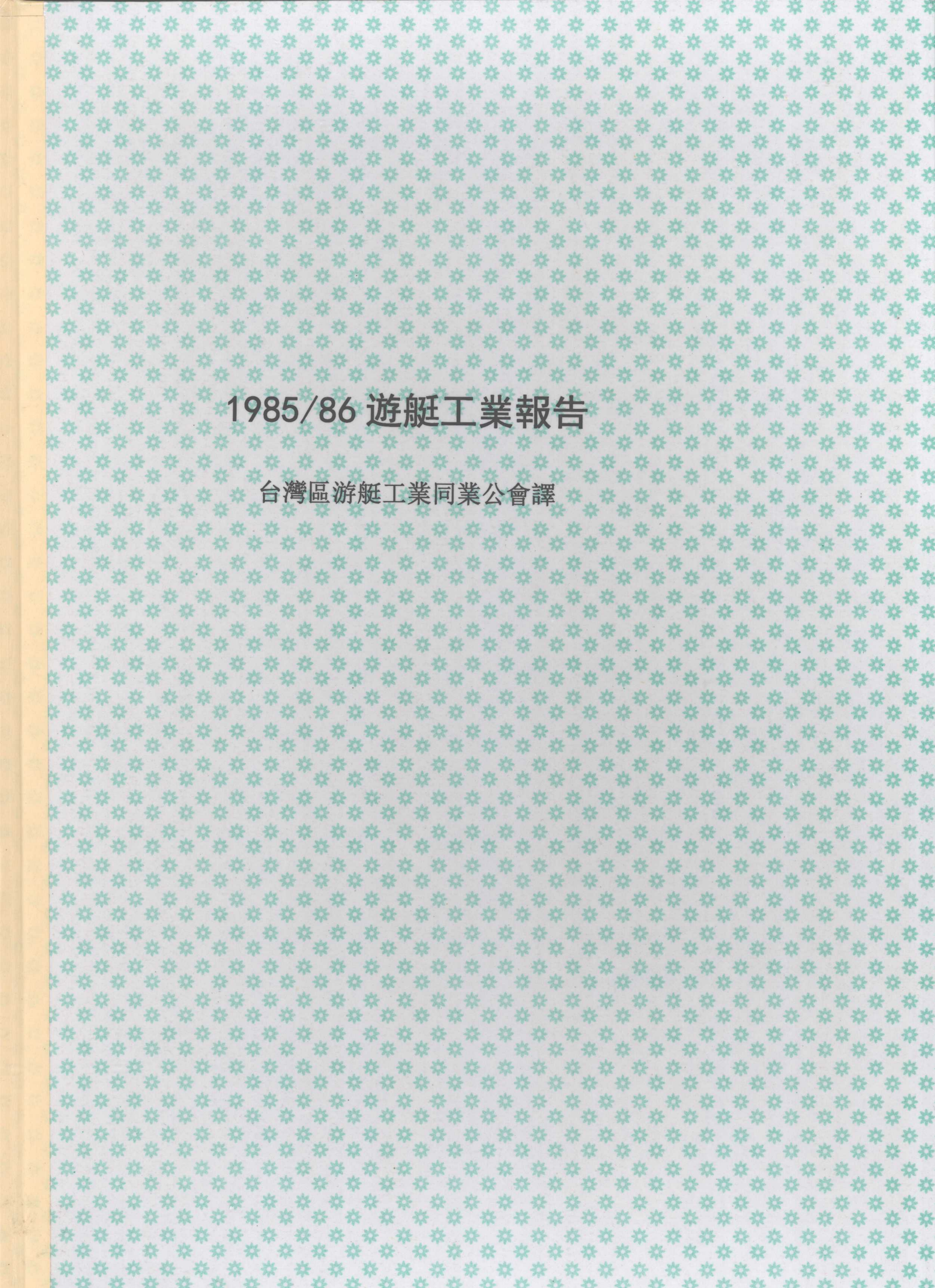




1985/86 遊艇工業報告

台灣區游艇工業同業公會譯



International Council of Marine Industry Associations

國 際 海 事 工 業 協 會

BOATING INDUSTRY

REPORTS 1987

STATISTICS 1985/86

1985 / 86遊艇工業報告

TAIWAN YACHT INDUSTRY ASSOCIATION (TYIA)

台灣區遊艇工業同業公會譯印

中華民國七十七年七月

JULY 1988

前

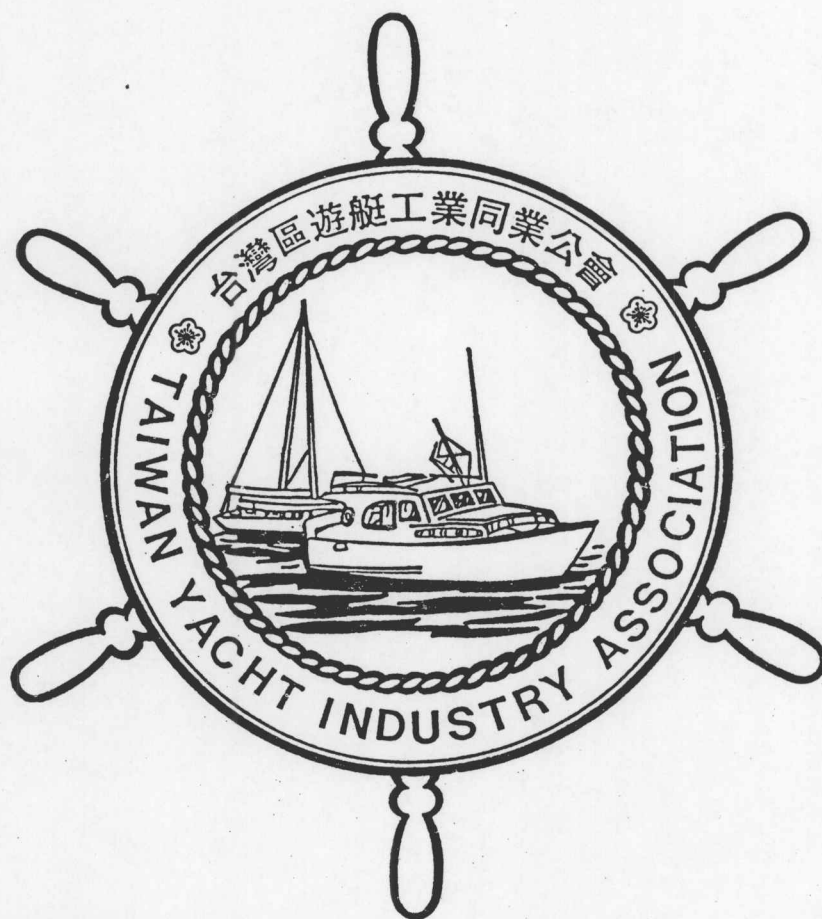
言

本會於民國七十六年八月編印“我國遊艇工業產品產銷調查及其發展策略之研究”曾將國際海事工業協會彙編之1984 / 1985遊艇工業報告資料，列入研究報告中分析介紹，據各方面反映頗具參考價值。

茲爲使上述研究資料，保持最新與實用性，特將最近獲得國際海事工業協會彙編之1985 / 1986遊艇工業報告資料譯印成冊，提供我遊艇業者及相關機構，瞭解國際遊艇市場變化與發展趨勢，藉以研究參考運用。

阮振明

七十七年七月



編後說明：

七十六年八月出版之“我國遊艇工業產品產銷調查及其發展策略之研究”遊艇公會存書有限，歡迎有需要者逕向公會洽購，與1985/86遊艇工業報告研究參考。

LIST OF CONTENTS

目 錄

Market trends by country	1 - 17
每一國家市場趨勢	
Analysis of market trends	18 - 22
市場趨勢分析	
General observations on market trends	23
一般對市場趨勢之觀察	
Boating facility trends by country	24 - 27
每一國家遊艇設備趨勢	
General observations on facilities	28
對設備之一般觀察	
General observations on materials and equipment	29 - 30
對材料和設備之一般觀察	
Boat design by country	31 - 34
每一國家之遊艇設計	
Legislation affecting boating industry by country	35 - 36
每一國家立法對遊艇事業之影響	
Economic Factors	37 - 51
經濟因素	
Statistics by country	52 - 145
每一國家之統計數字	

A.

MARKET TRENDS

市場趨勢

A 1.

Sailboats - Open

帆船 - 開放式

上升 UP		持平 SAME		下降 DOWN	
86	87	86	87	86	87
DK	GB	CH	CH	BE	CA
GB	IT	DE	DE	CA	DK
IT		NL	JP	FI	FI
		NO	NL	FR	FR
		SE	NO	GR	GR
			SE	IE	US
				JP	
				US	

A 2.

Sailboats - Habitable below 7.5m

帆船 - 7.5 公尺以下適居住

上升 UP		持平 SAME		下降 DOWN	
86	87	86	87	86	87
DK	GB	CH	CH	BE	CA
NL	IT	FR	SE	CA	DE
	NL	GB	US	DE	DK
		GR		FI	FI
		IE		JP	FR
		IT			GR
		NO			JP
		SE			NO
		US			

A 3. Sailboats - Habitable above 7.5m

帆船 - 7.5 公尺以上適居住

上升 UP		持平 SAME		下降 DOWN	
86	87	86	87	86	87
BE	DE	CH	CH	CA	CA
DE	FI	GR	SE	IT	DK
DK	GB	SE		JP	FR
FI	IT				GR
FR	JP				NO
GB	NL				
IE	US				
NL					
NO					
US					

A 4. Motorboats - Outboard

汽艇 - 船外馬達

上升 UP		持平 SAME		下降 DOWN	
86	87	86	87	86	87
DK	CA	FR		BE	CH
FI	FI	IE		CA	DE
NL	GB	IT		CH	DK
SE	IT	NO		DE	GR
US	JP			GB	NO
	NL			GR	
	SE			JP	
	US				

A 5. Motorboats - Inboard

汽艇—船內馬達

上升 UP		持平 SAME		下降 DOWN	
86	87	86	87	86	87
BE	CA	CH	CH	DE	DK
CA	GB	FI	DE	GR	GR
DK	NL	FR	FI	IT	IT
GB	SE	IE	JP	JP	NO
NL	US				
NO					
SE					
US					

A 6. Motorboats - Sterndrive

汽艇—船尾驅動

上升 UP		持平 SAME		下降 DOWN	
86	87	86	87	86	87
BE	CA	CH	CH	DE	DK
CA	FI	FR	DE	GR	GR
DK	GB	IE	IT	JP	NO
FI	SE	IT	JP		
GB	US	NL	NL		
NO					
SE					
US					

A 7. Motorboats - Open

汽艇 - 開放式

上升 UP		持平 SAME		下降 DOWN	
86	87	86	87	86	87
BE	CA	CH	CH	JP	DE
CA	FI	DE	NL		DK
DK	GB	FI	SE		FR
SE	IT	FR			GR
US	JP	GB			NO
	US	GR			
		IE			
		IT			
		NL			
		NO			

A 8. Motorboats - Habitable below 7.5m

汽艇 - 7.5 公尺以下適居住

上升 UP		持平 SAME		下降 DOWN	
86	87	86	87	86	87
CA	CA	CH	CH	BE	DK
DK	FI	IE	DE	DE	GR
FI	FR		JP	JP	NO
FR	GB				
GB	IT				
GR	NL				
IT	SE				
NL	US				
NO					
SE					
US					

A 9. Motorboats - Habitable above 7.5m

汽艇 - 7.5 公尺以上適居住

上升 UP		持平 SAME		下降 DOWN	
86	87	86	87	86	87
BE	CA	CH	CH	JP	DK
CA	DE	DK	NL		GR
DE	FI	FI			IT
GB	FR	FR			NO
GR	GB	IE			
IT	JP				
NL	SE				
NO	US				
SE					
US					

A 10. Sailing Dinghies

帆船小艇

上升 UP		持平 SAME		下降 DOWN	
86	87	86	87	86	87
GB	GB	CH	CH	BE	CA
	IT	DE	DK	CA	DE
	JP	DK	NL	FR	FI
		FI	NO	IE	FR
		GR	SE	IT	GR
		NL		JP	US
		NO		US	
		SE			

A 11.

Inflatables

可充氣艇

上升
UP

86	87
CA	FI
DE	NO
GR	SE
IE	
IT	
NO	
SE	

持平
SAME

86	87
CH	CA
DK	CH
FI	DE
GB	DK
NL	GB
	IT
	JP
	NL

下降
DOWN

86	87
BE	FR
FR	GR
JP	US
US	

A 12.

Sailboards

帆船板

上升
UP

86	87
US	US

持平
SAME

86	87
IE	DE
	GB

下降
DOWN

86	87
BE	CA
CA	CH
CH	DK
DE	FI
DK	FR
FI	GR
FR	IT
GB	JP
GR	NL
IT	NO
JP	SE
NL	
NO	
SE	

A 13. Accessories - Electronics

附件 - 電子

<u>上升</u> <u>UP</u>		<u>下降</u> <u>DOWN</u>		<u>持平</u> <u>SAME</u>
86	87	86	87	86 87
BE	DE	CH	CA	DE
CA	FR		DK	JP
DK	GB		FI	
FI	IT		GR	
FR	JP		NO	
GB	NL			
GR	SE			
IE	US			
IT				
NL				
NO				
SE				
US				

A 14. Accessories - Clothing

附件 - 衣服

<u>上升</u> <u>UP</u>		<u>持平</u> <u>SAME</u>		<u>下降</u> <u>DOWN</u>
86	87	86	87	86 87
CA	DE	CH	CA	BE
DE	FI	FR	DK	
DK	GB	GR	FR	
FI	IT	JP	GR	
GB	SE		JP	
IE	US		NL	
IT			NO	
NL				
NO				
SE				
US				

A 15. Accessories - other (masts, rigging, sails etc)

附件—其他(桅杆、索具、帆等)

上升 UP		持平 SAME		下降 DOWN	
86	87	86	87	86	87
CA	FR	CH	CA	BE	JP
DE	GB	FI	DE		NO
DK	GR	FR	DK		
GR	IT	GB	FI		
IT	NL	IE			
US	SE	JP			
	US	NO			
		SE			

A 16. Engines - outboard

引擎—船外

上升 UP		持平 SAME		下降 DOWN	
86	87	86	87	86	87
FR	CA	CA	DK	BE	CH
IT	JP	DK	FI	CH	DE
US	NL	FI	FR	GB	GR
	SE	IE	GB	GR	NO
	US	JP	IT		
		NL			
		NO			
		SE			

A 17. Engines - sterndrive-petrol
引擎—船尾驅動—汽油

上升 UP		持平 SAME		下降 DOWN	
86	87	86	87	86	87
CA	CA	BE	CH	JP	NO
FI	FI	CH	DE		
FR	GB	DK	DK		
NO	IT	GB	GR		
US	SE	GR	JP		
	US	IE	NL		
		IT			
		NL			
		SE			

A 18. Engines - sterndrive-diesel
引擎—船尾驅動—柴油

上升 UP		持平 SAME		下降 DOWN	
86	87	86	87	86	87
BE	FI	CA	CA	GR	NO
FI	GB	CH	CH		US
FR	IT	DK	DE		
JP		GB	DK		
		IE	GR		
		IT	JP		
		NL	NL		
		NO	SE		
		SE			
		US			

A 19.

Engines - inboard-petrol

引擎 - 船內 - 汽油

<u>上升</u> <u>UP</u>		<u>持平</u> <u>SAME</u>		<u>下降</u> <u>DOWN</u>	
86	87	86	87	86	87
CA	CA	BE	CH	FR	DE
GR	US	CH	DK	IE	FI
IT		DK	FR	NL	NO
JP		FI	GB		
NO		GB	IT		
US		SE	JP		
			SE		

A 20.

Engines - inboard-diesel

引擎 - 船內 - 柴油

<u>上升</u> <u>UP</u>		<u>持平</u> <u>SAME</u>		<u>下降</u> <u>DOWN</u>	
86	87	86	87	86	87
BE	CA	CA	CH	GR	FR
GB	GB	CH	DE	JP	NO
IT	GR	DK	DK		US
NL	JP	FI	FI		
US	NL	FR	IT		
	SE	IE			
		NO			
		SE			

A 21.

Engines - sterndrive. Is there a trend towards diesel or petrol?

引擎—船尾驅動 是否有趨向使用柴油或汽油之趨勢?

趨向使用柴油 TOWARDS DIESEL		並無趨向 NO TREND		趨向使用汽油 TOWARDS PETROL	
86	87	86	87	86	87
BE	DE	CH	CH	CA	CA
DE	FR	FI	FI	GR	GB
FR	GR			NL	JP
GB	IT			NO	NL
IE	SE			US	NO
IT					US
JP					
SE					

A 22.

Engines - inboard. is there a trend towards diesel or petrol?

引擎—船內 是否有趨向柴油或汽油之使用?

趨向使用柴油 TOWARDS DIESEL		並無趨向 NO TREND		趨向使用汽油 TOWARDS PETROL	
86	87	86	87	86	87
BE	DE	CH	CH	CA	CA
DE	FI			GR	NO
FI	FR			JP	US
FR	GB			NO	
GB	GR			US	
IE	IT				
IT	JP				
NL	NL				
SE	SE				

A 23. Weather. Do you think the weather has affected the trends? 氣候—是否你認為氣候已經影響此趨勢?

是 YES		否 NO	
86	87	86	87
CA	CH	BE	CA
CH	DE	DE	DK
FI	FR	DK	FI
FR	GB	NO	IT
GB	GR	SE	JP
GR	NL	US	
IE	NO		
IT	SE		
JP	US		
NL			

A 24. Are your boatyards changing size? 是否你的船塢改變大小面積?

增 加 INCREASING		保持原狀 SAME		減 少 DECREASING	
86	87	86	87	86	87
CA	CA	BE	CH	CH	
DK	FI	DE	DE	GR	
GB	FR	FI	DK		
IE	GB	FR	GR		
US	JP	IT	IT		
	NO	JP	NL		
	SE	NL			
	US	NO			
		SE			